

Residenza per Scrittori

Hausordnung / Benützungsreglement (für das grosse Haus)

Folgende Räume stehen dem/der Künstler/-in zur freien Nutzung zur Verfügung:

- Wohnzimmer und Küche im Parterre
- Ein Schlafzimmer und Badezimmer im 1. Stock

Allgemeine Regeln

Aus Sicherheitsgründen dürfen **keine Kerzen** angezündet werden und die **2 Cheminées nicht benützt** werden.

Küche:

- Küchenutensilien (Geschirr, Besteck, usw.) dürfen benützt werden. Ausnahme: Das Geschirr im Schrank unter den zwei Fenstern steht dem Künstler/-in NICHT zur Verfügung.
- Die Verpflegung geht zu Lasten der Künstler/-in.
- Vorhandene Essensvorräte dürfen konsumiert werden und müssen nicht ersetzt werden.

Reinigung

- Die Reinigung der Wohnung sowie das Waschen der Frottee- und Bettwäsche wird wöchentlich von Frau Mari Lunari (Telefon 091 753 23 53) erledigt.
- Das Waschen der übrigen Wäsche (Kleider) erledigen die Künstler/-in nach Absprache mit Frau Lunari selber.

Haustiere sind im ganzen Haus **nicht gestattet**.

Die **Gartenpflege** wird vom Hausbesitzer, Gianni Garzoli, erledigt.

Im ganzen Haus gibt es **gratis WLAN**.

Bei Fragen ist der Hauseigentümer, Gianni Garzoli, Telefon 079 662 25 24, jederzeit erreichbar.

Regolamento della Casa

Una stanza da letto, la stanza da bagno, la cucina ed il soggiorno sono a completa disposizione dell'artista

Nella cucina si possono usare tutti gli utensili, vasellame e provviste ad eccezione del vasellame, nell'armadio sotto le due finestre.

L'artista deve provvedere lui stesso alla sua sussistenza

La pulizia della casa ed il cambio della biancheria (lenzuoli, asciugamani) è garantito dalla signora Lunari (079 662 25 24) settimanalmente

La lavanderia può essere usata d'intesa con la signora Maria Lunari

Per motivi di sicurezza non si possono usare candele accendere i due camini

Cani non sono permessi

Gratis WLAN nella casa

La cura del giardino è affidata al padrone di casa, Gianni Garzoli, che può essere contattato sotto questo numero: 079 662 25 24



Schlusswort

"Sotto le Piazze" ist seit 400 Jahren Sitz unserer Familie, deren Geschichte aus den alten Mauern und Objekten abgelesen werden kann. Dementsprechend bitte ich euch, die "alte Dame" respektvoll zu behandeln.

Ich wünsche euch einen inspirierenden und angenehmen Aufenthalt!

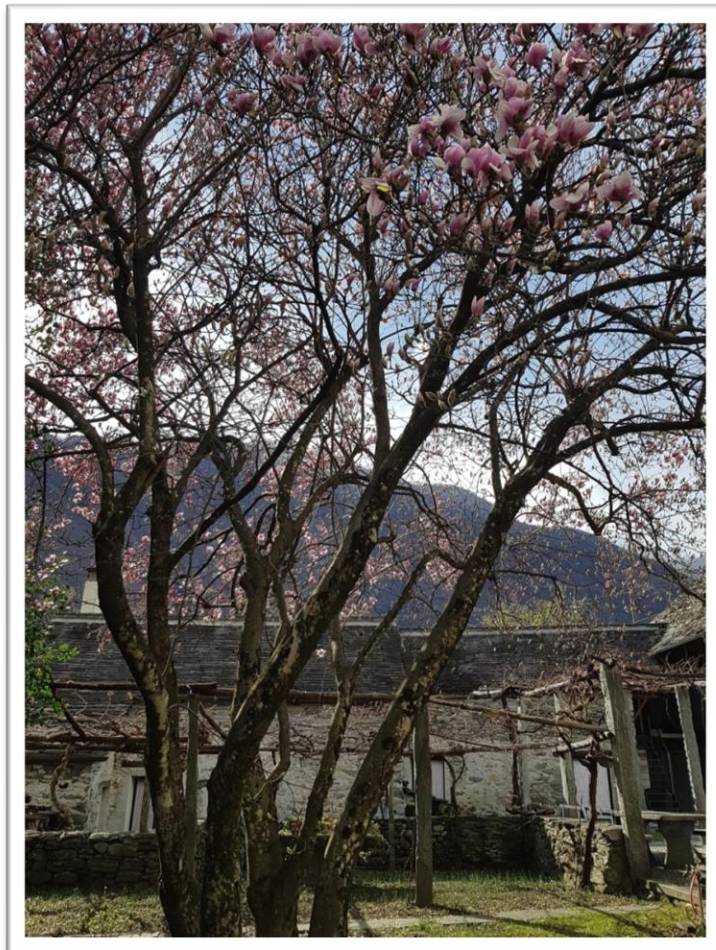
Dr. Gianni Garzoli

Epilogo

Da 400 "Sotto le Piazze" è la residenza della nostra famiglia la cui storia può essere letta dalle sue mura ed oggetti. Vi prego dunque di trattare la "vecchia signora" con rispetto.

Vi auguro prolifico e piacevole soggiorno

Dr. Gianni Garzoli



Wichtige Adressen/Indirizzi utili

Casa Garzoli

Sotto le Piazze
a Pòrta Stòcch 21
6673 Maggia

Costantini Paola	Kulturdepartement Kanton Tessin paola.costantini@ti.ch	091 814 15 28
Micol Venturino	Divisione della cultura e degli studi universitari micol.venturino@ti.ch	091 814 13 21
Gianni Garzoli	Sotto Le Piazze Maggia g.garzoli@bluewin.ch	079 662 25 24
Maria Lunari	Housekeeper Maggia	091 753 23 53
Flavio Catenazzi	Literaturkritiker flavio.catenazzi@edu.ti.ch	079 686 63 88
Biblioteca Angelo Casé	Aurigeno biblioteca@maggia.ch Öffnungszeiten: Martedì 16:00-18:00 Giovedì 09:30-11:30	091 753 13 30
Michela Mattei	Bibliothekar michela.mattei@bluewin.ch	091 753 32 38